

Zeitschrift: Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie

Herausgeber: Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker

Band: - (1949)

Heft: 108

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En marge du Congrès

Je vais sans doute blesser profondément la modestie de l'organisateur des belles journées d'Aix-les-Bains, si je le fais, c'est parce que j'ai été placée mieux que personne pour voir de près le nombre de démarches, de pourparlers, de projets qu'on échafaude et qu'il faut modifier, de clients qu'on doit négliger, de nuits passées à combiner des horaires, à modifier des programmes ou établir des budgets. Plusieurs fois mon téléphone m'a réveillé à 7 h., j'entendais alors une voix joviale qui me disait: je me suis couché à 5 h. ce matin.

Car, organiser un congrès de l'autre côté de la frontière avec l'instabilité du change, les questions de douane, offrir aux participants de langue allemande un programme qui ne leur permette pas de regretter leur déplacement, n'était pas une sinécure.

J'ai regretté que mon état de santé ne me permette malheureusement pas d'apporter une aide efficace à notre dévoué collègue, mais j'ai constaté tous ses tracas et ses soucis, j'ai vu le soin qu'il a apporté jusque dans les plus

petits détails et pu me rendre compte des transes où les retardataires à s'inscrire ont mis notre collègue genevois qui, à plusieurs reprises a pu craindre que ses efforts à satisfaire chacun soient vains.

Un regret cependant, la section de Genève n'était pas même représentée par le quart de ses membres alors que chacun eût dû se faire un devoir de participer au congrès afin de montrer à notre dévoué président combien nous apprécions sa dynamique abnégation, ceci d'autant plus que de Genève les conditions de temps et d'argent étaient les plus avantageuses.

Je voudrais au nom de tous dire à notre cher collègue M. Kaspar un chaud merci, il a mis tout son cœur à nous satisfaire, il y a réussi au delà de ce qu'on pouvait espérer de mieux.

En dernière heure nous apprenons que la question financière qui n'était pas le moindre souci pour l'organisateur, a été également résolue dans l'intérêt de tous: membres et Fédération.
E. D.

Nordische Massage auch in der Schweiz !

Die auf wissenschaftlicher Grundlage hergestellten dänischen
Massage-Apparate « SANOVAC »

erleichtern Ihnen die Arbeit und Sie erzielen damit raschere
Erfolge.

Der Apparat auf Prinzip der Vakuum-Massage

Indikationen: Neuralgische Schmerzen, Tendovaginitis, Folgen von Frostschäden, Operationsnarben, Fettleibigkeit, Fettgeschwülste, Fettablagerungen an allen Teilen des Körpers, etc. —

Wo wird in der Schweiz mit SANOVAC-Apparaten bereits gearbeitet? In

BASEL BERN LOCARNO LUGANO ZÜRICH

Verlangen Sie ausführliche Offerte und unverbindlichen Besuch durch die

Generalvertretung für die Schweiz: GEROLD HONOLD, Walchstr. 19, Zürich 6
Telephon 28 42 46



Hydroelektrische Vollbäder für jede Wanne
Kurzwellentherapieapparate
Galvanisations- und Faradisationsapparate
Lichtbäder nach Maß

BALDUR MEYER, ZÜRICH 8

Dipl. Elektrotechniker Seefeldstrasse 90
Telephon 32 57 66

20 Jahre Erfahrung Erste Referenzen

Les Masseurs-Physiotherapeuten
employen

**la CRÉME pour massage et
l'HUILE pour massage du Dr Dürst**

pour provoquer chez leur patients une agréable sensation de chaleur. L'efficacité de ces produits est reconnue

Demandez des échantillons gratuits à la **Fabrique de Produits biologique et chimique**
Zugerbergstrasse 21 Zoug

Für die Massage

Calorigène-Salbe ist eine hochwirksame Kombination von hautreizenden und antirheumatischen Mitteln. Sie enthält u. a. Capsicin, Salicyl und Kampfer. Calorigène erzeugt eine langandauernde Hyperämie der Haut und der tieferen Teile (Tiefenwirkung). Besonders geeignet für die Behandlung von Rheuma, Ischias, Verrenkungen, Verstauchungen usw. Tube Fr. 2.86 inkl. Wust. in Apotheken.

CALORIGÈNE
SALBE



Int. Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

Phafag

antiseptischer

FUSS-PUDER

ein auf medizinischer Grundlage hergestelltes Mittel gegen Wundlaufen und Durchreiben. Saugt den Schweiß gut auf und verhindert den lästigen Geruch.

PHAFAG AG., Pharm. Fabrik, Eschen
(Liechtenstein)

Thiorubrol

Das geruchlose Schwefelbad, welches den wirksamen Schwefel in organischer Bindung enthält. Für Kompressen und Bäder
Indikation: Rheumatische Erkrankungen, Hautkrankheiten

In der Masseur-Praxis bestens bewährt
Auskunft durch **WOLO A.-G., Zürich**

AZ
THALWIL



Die BIOkosma-Präparate zeichnen sich durch ihre natürliche (biologische) Beschaffenheit aus. Nebst der von jedem Fachmann geschätzten kosmetischen Vollkommenheit, besitzen die BIOkosma-Präparate gleichzeitig heilkräftige Eigenschaften, die nicht übersehen werden dürfen. Zur Parfümierung werden z. B. nur echte ätherische Öle verwendet, die für die Hautfunktionen von grösster Bedeutung sind. Verlangen Sie bitte unsere ausführliche Liste! Die BIOkosma-Präparate sind vom Fachmann für den Fachmann geschaffen worden! Daher die uns immer wieder zukommenden Briefe zufriedener und begeisterter Fachleute!

BIOKOSMA AG. Ebnat-Kappel

Quarzlampen Belmag-Hanau. — Sämtliche Modelle im Abonnement, schon ab

Fr. 15.- monatlich

Verlangen Sie Prospekte!

Quarzlampen-Vertrieb Zürich 1 Limmatquai 3 Tel. 34 00 45

Redaktion:

Administration und Expedition: Für den deutschen Teil: Oskar Bosshard, Mühlebachstrasse 34, Thalwil

Für den französischen Teil: Mme Décosterd, Longemalle 12, Genève

Insertatenteil: Emil Küng, Streulistrasse 85, Zürich 32

Erscheint 2-monatlich